

УДК 378.09

**ИНСТИТУТ КОНФУЦИЯ
КАК ЦЕНТР АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ
В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ**

© **Цыренжапова Намсалма Доржиевна**
магистрант,
Бурятский государственный университет
Россия, 670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина 24а
E-mail: namsalma84@gmail.com

В статье рассматриваются сущность, виды академической мобильности в вузе. Изучены организационные вопросы становления академической мобильности в условиях Болонского процесса. Обсуждаются перспективы развития академической мобильности студентов в рамках Институтов Конфуция.

Ключевые слова: академическая мобильность, Институт Конфуция.

Образовательные системы ведущих стран мира уже давно практикуют интеграцию в мировое образовательное пространство, с целью совершенствования собственной системы высшего образования, использования международного опыта для подготовки квалифицированных, компетентных, конкурентоспособных выпускников. Российская высшая школа понимает важность интеграции в международное образовательное пространство, расширения сотрудничества с зарубежными вузами, в том числе за счёт развития академической мобильности.

Студенты и преподаватели высших учебных заведений, участвуя в различных международных программах, получают не только академические стипендии для реализации исследовательских и образовательных проектов. Международная академическая мобильность позволяет развивать навыки мультиязычности, предполагающее свободное владение английским и вторым иностранным (китайским) языком.

Развитие мультиязычности в процессе участия в международных проектах значительно расширяет возможности личностного роста студентов¹. Изучение культуры и языка зарубежных стран способствуют всестороннему развитию личности, формированию качественных трудовых ресурсов для инновационной национальной экономики.

Правительство Российской Федерации рассматривает академическую мобильность как фактор всесторонней интеграции отечественных вузов в мировую образовательную систему [2].

Понятие «академическая мобильность» впервые используется в рекомендациях Комитета министров Совета Европы² (1995) и подразумевает период обучения, преподавания и/или исследования в зарубежной стране. Академическая мо-

¹ Царева Е. Е. Мультиязычность в контексте интернационализации профессионального образования // Вестник Томского государственного педагогического университета, № 1 (178), 2017. – С. 106-109.

² Рекомендация Комитета Министров Совета Европы государствам-членам по академической мобильности (Страсбург, 2 марта 1995 г.). - http://nic.gov.ru/ru/docs/foreign/recomendations/Council_Europe_1995

бильность может быть достигнута через созданные для этой цели программы, через соглашения по обмену между правительствами, учреждениями высшего образования или их ассоциациями, а также по инициативе индивидуальных учащихся и персонала ("свободные схемы перемещения").

Академическая мобильность получила развитие в условиях Болонского процесса, направленного на европейскую интеграцию высшего образования. Слияние образовательных систем стран Европы предполагало создание единого европейского высшего образовательного пространства. Основными целями Болонского процесса стали: учреждение зоны европейского высшего образования, повышение качества образования, обеспечение конкурентоспособности выпускников и преподавательского состава, формирование и развитие социального, культурного, интеллектуального и научно-технического потенциала стран Европы, повышение роли университетов в развитии культурных ценностей Европы³.

Принято выделять прямую и обратную мобильность. Под первой понимается перемещение студентов, выпускников, научных сотрудников и преподавателей своей страны за рубеж; соответственно, обратная — перемещение иностранных граждан с образовательными целями в свою страну. Также существует мобильность вертикальная и горизонтальная. Вертикальная мобильность представляет собой полное обучение студента на степень в иностранном вузе, горизонтальная же обучение за рубежом в течение определенного периода времени.

Исследованию проблемы академической мобильности посвящены кандидатские диссертации последних лет: И.А. Оденбах⁴ (2011) обосновала педагогические условия формирования академической мобильности студентов как фактора социализации личности в университетском образовании, М.А. Ставрук⁵ (2011) определила организационные особенности и содержание академической мобильности студентов Финляндии, И.М. Микова⁶ (2013) выявила сходство и различия в подходах, принципах, целях, содержании, формах, методах, средствах организации академической мобильности студентов в вузах России и США. Таким образом, в отечественной педагогической науке исследованы российский и европейский опыт академической мобильности. Между тем, в условиях внешнеполитической российской концепции «поворота на Восток»⁷ усиливается интерес к российско-китайской академической мобильности студентов.

³ Вяземский Е.Е., Евладова Е.Б. Болонский процесс как построение единого образовательного пространства стран Европы // Проблемы современного образования, № 1, 2011. – С. 11-17.

⁴ Оденбах И.А. Академическая мобильность как фактор социализации личности студента университета : диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.01 [Место защиты: Оренбург. гос. ун-т].- Оренбург, 2011.- 237 с.

⁵ Ставрук М.А. Содержание и организация академической мобильности студентов Финляндии : диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.01 [Место защиты: Моск. гор. пед. ун-т].- Сургут, 2011.- 349 с.

⁶ Микова И.М. Академическая мобильность студентов в вузах России и США : диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.01 [Место защиты: Моск. псих.-соц. ин-т].- Рязань, 2013.- 224 с.

⁷ Андреев А. Поворот на Восток? // Бизнес-журнал, № 4 (250), 2017. – С. 40-42; Минакир П.А. Ожидания и реалии политики «Поворота на Восток» // Экономика региона, Вып 13, № 4, 2017. - С. 1016-1029.

Организационные формы академической мобильности в России представлены программой международной академической мобильности Международного департамента Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, фондами (М. Прохорова и др.). В 2018 г. объявлен проект, который направлен на «миграцию» российских студентов по России: из Москвы на Дальний Восток, в Сибирь и в обратном направлении.

В Китайской народной республике академическая мобильность реализуется программами Han ban 汉办 (грант правительства КНР), грантами Института Конфуция, «Мост китайского языка» 汉语桥.

Академическая мобильность представлена такими формами, как сезонные/языковые школы, стажировки, краткосрочные программы обмена, программы двойных или совместных дипломов.

В связи с ориентацией экономики Китая на открытость для иностранных инвестиций значительно возросло количество мобильных студентов: от 3% (в середине 1990-х годов) до 50% (в настоящее время). За последние двадцать лет около 350 тыс. китайских граждан выехали в более чем 100 стран мира.

В 1996 г. был сформирован Китайский стипендиальный совет China Scholarship Council (CSC) - некоммерческая организация, которая несет ответственность за организацию, управление и предоставление финансовых ресурсов для китайских граждан, обучающихся за рубежом, и иностранных студентов и ученых, обучающихся в Китае.

В 2007 генеральный секретарь партии, Председатель Китайской Народной Республики Ху Цзиньтао на XVII съезде КПК заявил, что партия должна повысить статус культуры как часть «мягкой силы» Китая, чтобы, сталкиваясь с различными культурами, китайцы могли развивать культуру собственной страны, ее самобытность и неповторимость⁸.

По инициативе партии во многих государствах мира были открыты Институты Конфуция, где граждане могли изучать китайский язык и китайскую культуру. В настоящее время 40 млн. иностранцев изучают китайский язык.

В России за последние 10 лет было открыто более 30 Институтов и классов Конфуция. В июле 2007 г. Институт Конфуция был создан на базе Восточного факультета Бурятского государственного университета. Вузом-партнёром для реализации этого международного проекта является Чанчуньский политехнический университет (г. Чанчунь, провинция Гирин, КНР).

Основные цели Институтов Конфуция направлены на популяризацию и распространение китайского языка и культуры, организацию тестирования на определение уровня владения китайским языком для студентов и преподавателей (HSK Hanyu Shuiping Kaoshi), представление программ языковых стажировок, финансируемых головным офисом Ханьбань, повышение квалификации преподавателей китайского языка, совершенствование методики преподавания китайского языка, проведение олимпиад и конкурсов переводов по языку, консультирование по вопросам обучения в КНР.

⁸ Выступление Ху Цзиньтао на Восьмом съезде CFLAC, Седьмом съезде союза писателей КНР // Интернет-версия официального печатного издания «Жэньминь жибао» // URL: <http://culture.people.com.cn/GB/22219/5026372.html> [Электронный ресурс].

Наряду с Институтом Конфуция власти Китая разрабатывают специальные учебные программы по языку и культуре для иностранцев, предлагают им бесплатное обучение в школах и вузах Китая, организуют экзамены на знание китайского языка с выдачей соответствующих сертификатов, создают специальный фонд для учеников, изучающих китайский язык как иностранный, материально поддерживают преподавателей-китайцев, проводят конкурс «Мост китайского языка», создают центры китайской культуры за рубежом. Министерство культуры КНР планирует организовать 50 таких центров по всему миру до 2020 года.

В заключении рассмотрим пути развития Институтов Конфуция как центров академической мобильности студентов в российских вузах. На примере уже существующих институтов как институт Сервантеса (Испания) и Гёте (Германия), можно выделить необходимые инновации, которые помогут институту Конфуция стать еще более популярным среди учащихся.

Учитывая многолетний международный опыт работы Института Конфуция, нужно максимально использовать опыт культурного взаимодействия и сделать акцент на сотрудничестве с различными организациями — компаниями, университетами, образовательными центрами, библиотеками, посольствами и торговыми представительствами. Кроме того, следует выстраивать новые связи, что позволит увеличить охват аудитории. Таким образом, новые связи и популяризация может охватить максимально широкую аудиторию — от детей и школьников до старшего поколения, от студентов до представителей бизнес организаций. Это позволит не только эффективно использовать ресурсы сотрудничества, но и развивать потенциал дальнейшего взаимодействия.

Современный исследователь сталкивается с проблемой поиска литературы на китайском языке, что сказывается на качестве исследовательских работ и полноте освещения проблемы. Создается необходимость в специалистах переводчиках при институте Конфуция, особое внимание следует уделить переводу китайской литературы на русский язык и наоборот.

Рекомендуется обратить особое внимание на оригинальные и инновационные методы взаимодействия в области языка и культуры. Например, могут быть перспективными изучение китайского языка в игровой форме (через приложения для компьютеров и мобильных телефонов), оригинальные выставки, проекты, направленные на ознакомление с малоизвестным за рубежом китайским искусством. Это позволит студентам получить более полное представление о Китае и ее культуре.

Литература

1. Андреев А. Поворот на Восток? // Бизнес-журнал, № 4 (250), 2017. – С. 40-42; Минакир П.А. Ожидания и реалии политики «Поворота на Восток» // Экономика региона, Вып 13, № 4, 2017. - С. 1016-1029.
2. Вяземский Е.Е., Евладова Е.Б. Болонский процесс как построение единого образовательного пространства стран Европы // Проблемы современного образования, № 1, 2011. – С. 11-17.
3. Галичин В. А. Академическая мобильность в условиях интернационализации образования. – М.: Университетская книга, 2009. – 460 с.
4. Еремина С.Л., Обущак Д.А Студенческая мобильность в Китае // Вестник томского государственного университета, 2012, №2(8), с. 155-166.

5. Микова И.М. Академическая мобильность студентов в вузах России и США : диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.01 [Место защиты: Моск. псих.-соц. ин-т].- Рязань, 2013.- 224 с.
6. Оденбах И.А. Академическая мобильность как фактор социализации личности студента университета: диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.01 [Место защиты: Оренбург. гос. ун-т].- Оренбург, 2011.- 237 с.
7. Смирнова И.Э. Высшее образование в современном мире: тенденции, стратегии, модели обучения: монография Изд-во: Перспектива (Санкт-Петербург). – М., 2012, с. 110
8. Ставрук М.А. Содержание и организация академической мобильности студентов Финляндии: диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.01 [Место защиты: Моск. гор. пед. ун-т].- Сургут, 2011.- 349 с.
9. Токмовцева М. В. Проблемы академической мобильности в свете принятия нового Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации»/ М. В. Токмовцева // Социально-экономические и психологические проблемы управления, Москва, 23–25 апр. 2013 г.: в 2 частях / под общ. ред. М. Г. Ковтунович
10. Царева Е.Е. Мультиязычность в контексте интернационализации профессионального образования // Вестник Томского государственного педагогического университета, № 1 (178), 2017. – С. 106-109.
11. Рекомендация Комитета Министров Совета Европы государствам-членам по академической мобильности (Страсбург, 2 марта 1995 г.). - http://nic.gov.ru/ru/docs/foreign/recomendations/Council_Europe_1995
12. Выступление Ху Цзиньтао на Восьмом съезде CFLAC, Седьмом съезде союза писателей КНР // Интернет-версия официального печатного издания «Жэньминь жибао» // URL: <http://culture.people.com.cn/GB/22219/5026372.html> [Электронный ресурс].
13. Full text of Hu Jintao's report at 17th Party Congress // Xinhua. 24.10.2007 // URL: http://news.xinhuanet.com/english/2007-10/24/content_6938749.htm [Электронный ресурс]

CONFUCIUS'S INSTITUTE AS CENTER OF THE ACADEMIC
MOBILITY OF STUDENTS
IN THE RUSSIAN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

Tsyrenzhapova Namsalma Dorzhiyevna
undergraduate,
Buryat State University
Russia, 670000, Ulan-Ude, Smolin St. 24a
E-mail: namsalma84@gmail.com

The article studies the essence, types of academic mobility in the university. The organizational issues of formation of academic mobility in the conditions of the Bologna process and the prospects of development of academic mobility of students within Confucius Institutes are discussed in the article.

Keywords: academic mobility, Confucius Institute.